

beper

IT	SET FRULLATORE A IMMERSIONE 4IN1	pag. 2
EN	4IN1 HAND BLENDER SET	pag. 7
FR	SET DE MIXEUR À IMMERSION 4 EN 1	pag. 11
DE	4IN1 STABMIXER-SET	pag. 16
ES	JUEGO DE BATIDORA DE INMERSIÓN 4 EN 1	pag. 21
GR	ΣΕΤ ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΧΕΙΡΟΣ 4 ΣΕ 1	pag. 26
RO	SET BLENDER DE MÂNĂ 4IN1	pag. 31
CZ	RUČNÍ MIXÉR 4V1	pag. 35
NL	4 IN 1 STAAFMIXER SET	pag. 40
LV	4-VIENĀ ROKAS BLENDERA KOMPLEKTS	pag. 45
SL	SET ROČNIH MEŠALNIK 4V1	pag. 49

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: beper.com

Fig.A



Cod.: P102FRU150



Avvertenze generali

Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

Avvertenze d'uso

Il prodotto è progettato per funzionare ininterrottamente per massimo 1 minuto, dopodiché dovrà essere lasciato riposare per un ulteriore minuto, altrimenti si rischia che il prodotto si surriscaldi e smetta di funzionare.

Scollegare sempre il prodotto dalla presa di corrente quando si collega e scollega il corpo lame al corpo motore.

Assicurarsi sempre che il corpo lame sia ben collegato al corpo motore prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Non lavorare cibi troppo caldi.

Non lavorare una quantità di cibo superiore ai tre quarti della lunghezza del corpo lame.

Descrizione del prodotto fig.A

1. Manopola per la regolazione della velocità
2. Pulsante attivazione velocità lenta e regolabile (on/off)
3. Pulsante attivazione velocità turbo (turbo)
4. Corpo motore
5. Corpo lame staccabile
6. Attacco per frusta removibile
7. Frusta in acciaio
8. Bicchiere graduato
9. Coperchio per contenitore tritatutto
10. Lame tritatutto
11. Contenitore tritatutto

Funzionamento

Togliere il prodotto dall'imballaggio e verificare che sia integro e che tutte le componenti siano presenti.

Lavare accuratamente il prodotto, come indicato nell'apposito paragrafo "pulizia".

Collegare il corpo lame al corpo motore, facendo attenzione ad allineare il simbolo del triangolo posto sul corpo lame con il simbolo del lucchetto aperto posto sul corpo motore, e girare in direzione del lucchetto chiuso. Procedere in senso inverso per staccare il corpo lame.

Inserire la spina nella presa di corrente, facendo attenzione a non lasciare il filo penzoloni e/o in prossimità di fonti di calore.

Inserire il corpo lame nel recipiente con il cibo, preventivamente tagliato e al quale si raccomanda di aver aggiunto del liquido (acqua, latte, brodo). Non far funzionare il prodotto solamente con cibi solidi.

Utilizzare un recipiente abbastanza capiente in modo che non fuoriescano schizzi.

Attivare il prodotto premendo il pulsante desiderato.

Pulsante turbo= il prodotto inizierà a lavorare alla massima velocità. Non sarà possibile regolare la velocità con la manopola posta sopra il corpo motore.

Pulsante velocità lenta e regolabile= il prodotto inizierà a lavorare ad una velocità più lenta che sarà possibile regolare grazie alla manopola posta sopra il corpo motore.

I cibi possono essere lavorati direttamente nel bicchiere graduato facendo attenzione a non riempirlo oltre al limite di 700ml.

Terminato l'uso scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.

Scollegare il corpo lame dal corpo motore.

Lavare come indicato nel paragrafo "pulizia".

Assemblaggio e funzionamento della frusta in acciaio

Inserire l'attacco per frusta nell'unità principale, esercitare l'avvitamento delle parti. Inserire poi la frusta in acciaio.

Per disassemblare l'attacco, svitare il meccanismo di assemblaggio e separare le due componenti.

Verificato il corretto assemblaggio della frusta in acciaio, inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente elettrica e procedere all'accensione del prodotto.

La frusta in acciaio permette mescolare, sbattere e montare.

Dopo l'utilizzo staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente elettrica, smontare la frusta e l'attacco.

Assemblaggio e funzionamento del tritatutto

Posizionare il contenitore su un piano stabile e orizzontale.

Inserire la lama in acciaio e mettere gli alimenti da lavorare nel contenitore.

Posizionare il coperchio sopra il contenitore e bloccarlo.

Verificato il corretto assemblaggio del tritatutto, inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente elettrica ed azionare il prodotto.

Il tritatutto è ideale per tritare, sbriciolare, sminuzzare un'ampia varietà di alimenti: carne, pane, frutta, formaggio e verdura.

Per ottenere l'alimento ben sminuzzato, cremoso e fine, distribuire uniformemente il cibo all'interno del contenitore.

Inserire nel contenitore pezzi di carne di 10-20 mm di spessore, senza ossa o muscoli.

Non tritare alimenti duri come cibi surgelati, ghiaccio, cereali, spezie e caffè.

Dopo l'utilizzo staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente elettrica, sbloccare il corpo motore dal coperchio. Rimuovere il coperchio dal contenitore.

Togliere la lama prendendola dall'estremità superiore facendo attenzione a non tagliarsi. Prelevare il cibo dal contenitore.

Pulizia

Spegnere sempre l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente elettrica.

Pulire il corpo motore con un panno umido, non immergerlo in acqua o altri liquidi e non lavarlo in lavastoviglie o sotto il rubinetto.

Lavare il corpo lame con acqua tiepida e detersivo oppure in lavastoviglie.

Prestare molta attenzione durante il lavaggio delle lame in acciaio, sono affilate e molto taglienti.

Non usare pagliette o altri abrasivi sulle parti in plastica o in metallo.

Non tentare di affilare le lame.

Prima di riporre l'apparecchio, assicurarsi che sia completamente asciutto.

Dati tecnici

Potenza: 600W

Alimentazione: 220-240V~ 50/60Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a: **assistenza@beper.com**

Precautions

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.

The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources. It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

The appliance can be damaged if the voltage is not correct.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages. Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized Beper after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.

This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

This appliance is for household use only.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.

Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

Warnings for use

The product is designed to run continuously for a maximum of 1 minute, then leave it rest for a further minute, otherwise it may cause overheating and the product will stop working.

Always disconnect the plug from the power outlet when connecting and disconnecting the blades unit to the main unit.

Always make sure that the blades are well connected to the main unit before operating.

Do not work foods too hot.

Do not work a quantity of food more than three quarters of the length of the blades unit.

Product description Fig. A

1. Speed control knob
2. Slow and adjustable speed button (on/off)
3. Turbo speed button (turbo)
4. Main unit
5. Detachable blades unit
6. Removable whisk attachment
7. Stainless steel whisk
8. Graduated baker
9. Food chopper lid
10. Food chopper blades
11. Food chopper canister

Operation

Remove the product from the packaging and check that it is intact and that all components are inside.

Carefully wash the product, as described in the appropriate "cleaning" section.

Connect the blades unit to the main unit, paying attention to aligning the triangle symbol marked on the blades unit with the padlock open marked on the main unit and turning in the direction of the padlock close. Proceed in the reverse direction to detach the blades unit.

Insert the plug in the socket, making sure that the wire is not dimmed and / or close to heat sources.

Insert the blades unit into the container with the food previously cut and which is recommended to have added liquid (water, milk, broth). Do not operate the appliance with solid foods only.

Use a container large enough so that no sketches come out.

Activate the product by pressing the desired button.

Turbo button = the product will start working at maximum speed. You will not be able to adjust the speed with the knob placed over the main unit.

Slow & Adjustable Speed Button = The product will start working at a slower speed that you can adjust with the knob placed on the top of the main unit.

Foods can be processed directly in the measuring cup, taking care not to fill it over the 700ml limit.

Disconnect the appliance from the power outlet after use.

Disconnect the blades unit from the main unit.

Wash the appliance as indicated in the "Cleaning" section.

Assembly and operation of the stainless steel whisk

Insert the whisk attachment into the main unit, screw the parts together. Then insert the stainless steel whisk.

To disassemble the attachment, unscrew the assembly mechanism and separate the two components.

After checking the correct assembly of the steel whisk, insert the power cable into the electrical socket and proceed with switching on the product.

The stainless steel whisk allows you to mix, beat and whip.

After use, disconnect the power cord from the electrical outlet, remove the whisk and the attachment.

Assembly and operation of the chopper

Place the container on a stable and horizontal surface.

Insert the stainless steel blades and put the food to be processed in the container.

Place the lid over the container and lock it.

Checked the correct assembly of the chopper, insert the power cable into the electric socket and operate the product.

The chopper is ideal for mincing, crumbling and shredding a wide variety of foods: meat, bread, fruit, cheese and vegetables.

To obtain well-chopped, creamy and fine food, distribute the food evenly inside the container.

Insert 10-20 mm thick pieces of meat into the container, without bones or muscles.

Do not chop hard foods such as frozen foods, ice, grains, spices and coffee.

After use, disconnect the power cord from the electrical outlet, unlock the motor body from the cover. Remove the lid from the container.

Remove the blade by taking it from the upper end, being careful not to cut yourself. Remove the food from the container.

Cleaning

Always switch off the appliance and disconnect the power cord from the electrical outlet.

Clean the main unit with a damp cloth, do not immerse it in water or other liquids and do not wash it in the dishwasher or under the tap.

Wash the blades unit with warm water and detergent or into dishwasher machine.

Pay great attention when washing steel blades, they are sharp and can hurt.

Do not use metal brush or other abrasives on plastic or metal parts.

Do not try to sharpen the blades.

Before storing the appliance, make sure it is completely dry.

Technical data

Power: 600W

Power supply: 220-240V~ 50/60Hz

For any improvement reasons, Inside reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

E-mail assistenza@beper.com which will forward your enquiries to your distributor.

Lire attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation de l'appareil.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance. S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

Dès lors que l'appareil doit être détruit, il est recommandé de couper le câble d'alimentation, et de retirer toutes les parties susceptibles de présenter un quelconque danger, en particulier pour les enfants qui pourraient utiliser cet appareil comme un jeu.

Les précautions d'utilisation

Le produit est projeté pour fonctionner sans interruption pour 1 minute au maximum, puisqu'il devra être laissé sans utilisation pour une ultérieure minute, autrement vous risquez de faire surchauffer le produit et il ne pourra plus fonctionner.

Débrancher toujours le produit de la prise de courant quand vous connectez ou déconnectez les lames au corps du moteur.

S'assurer toujours que les lames soient bien connectées au corps du moteur avant de mettre en fonction l'appareil.

Ne pas travailler les aliments trop chauds.

Ne pas travailler une quantité d'aliment supérieure au trois quart de la longueur des lames

Description du Produit Fig. A

1. Poignée pour la régularisation de la vitesse
2. Pulsant d'activation de la vitesse lente et réglable (on/off)
3. Pulsant d'activation de la vitesse turbo (turbo)
4. Corps du moteur
5. Lames détachables
6. Fixation pour fouet amovible
7. Fouet en acier
8. Gobelet gradué
9. Couvercle pour récipient à broyer
10. Lames broyées
11. Récipient à broyer

Fonctionnement

Enlever le produit de l'emballage et vérifier qu'il soit entier et que tous les composants soient présents.

Laver soigneusement le produit, comme indiqué dans le paragraphe approprié « nettoyage ».

Déconnecter les lames au corps du moteur, en faisant attention à aligner le symbole du triangle placé sur les lames avec le symbole du verrou ouvert placé sur le corps du moteur, et tourner en direction du verrou fermé. Procéder dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour déconnecter les lames.

Insérer la fiche de la prise de courant, en faisant attention à ne pas laisser le fil pendant et/ou à proximité des sources de chaleur.

Insérer les lames dans le récipient avec l'aliment, auparavant déjà coupé et auquel nous vous recommandons d'avoir ajouté du liquide (eau, lait, brode). Ne pas faire fonctionner le produit seulement avec des aliments solides.

Utiliser un récipient assez grand de façon qu'il n'y ait pas des éclaboussements.

Activer le produit en appuyant sur le pulsant désiré.

Pulsant turbo= le produit commencera à travailler à une vitesse maximum. Il ne sera pas possible de régler la vitesse avec la poignée placée au-dessus du corps du moteur.

Pulsant à vitesse lente et réglable = le produit commencera à travailler à une vitesse plus lente qui sera possible de régler grâce à la poignée placée au-dessus du corps du moteur.

Les aliments peuvent être transformés directement dans le verre gradué en veillant à ne pas le remplir au-delà de la limite de 700ml.

Terminé l'usage, débrancher l'appareil de la prise de courant.

Déconnecter les lames au corps du moteur.

Laver comme indiqué dans le paragraphe « nettoyage ».

Montage et fonctionnement du fouet en acier

Insérez l'accessoire fouet dans l'unité principale, en vous exerçant à visser les pièces ensemble. Puis insérez le fouet en acier.

Pour démonter l'accessoire, dévissez le mécanisme d'assemblage et séparez les deux composants.

Une fois le fouet en acier correctement assemblé, insérez le cordon d'alimentation dans la prise électrique et allumez le produit. Le fouet en acier permet de mélanger, battre et fouetter. Après utilisation, débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique, démontez le fouet et l'accessoire.

Montage et fonctionnement du broyeur

Placez le conteneur sur une surface stable et horizontale. Insérez la lame en acier et placez les aliments à traiter dans le récipient.

Placez le couvercle sur le conteneur et verrouillez-le. Une fois que vous avez vérifié que le robot culinaire a été correctement assemblé, branchez le cordon d'alimentation dans la prise électrique et mettez le produit en marche.

Ce robot est idéal pour hacher, émietter et émincer une grande variété d'aliments: viande, pain, fruits, fromage et légumes. Pour que les aliments soient bien hachés, crémeux et fins, répartissez-les uniformément à l'intérieur du récipient. Placez des morceaux de viande de 10 à 20 mm d'épaisseur, sans os ni muscle, dans le récipient.

Ne hachez pas les aliments durs comme les aliments congelés, la glace, les céréales, les épices et le café.

Après utilisation, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant, libérez le corps du moteur du couvercle. Retirez le couvercle du récipient.

Retirez la lame en saisissant l'extrémité supérieure, en veillant à ne pas vous couper. Retirez les aliments du récipient.

Nettoyage

Éteindre toujours l'appareil et débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant électrique.

Nettoyer le corps du moteur avec un chiffon humide, ne pas le plonger dans l'eau ou d'autres liquides et ne pas le laver dans le lave-vaisselle ou sous le robinet.

Laver les lames avec de l'eau tiède et du détergent ou au lave-vaisselle

Faire très attention pendant le lavage des lames en acier, elles sont affilées et très coupantes.

Ne pas utiliser des pailles de fer ou d'autres abrasifs sur les parties en plastique ou en métal.

Ne pas tenter d'affiler les lames.

Avant de ranger l'appareil, s'assurer qu'il soit complètement sec.

Données techniques

Puissance : 600W

Alimentation : 220-240V~ 50/60Hz

Dans un souci d'amélioration permanent Beper se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations au produit sans aucun préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.

Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits Beper.

Écrivez un e-mail au assistenza@beper.com pour connaître le centre service agréé Beper le plus proche de chez vous.

Allgemeine warnhinweise

Lesen sie diese anleitung, bevor sie das gerät in betrieb nehmen.

Vor und während des Gebrauchs des Gerätes ist es notwendig, einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten. Vergewissern Sie sich nach dem Entfernen der Verpackung, dass das Gerät intakt ist. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungselemente (Plastiktüten, Polystyrol, etc.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern bleiben, da sie potenzielle Gefahrenquellen darstellen.

Vergewissern Sie sich immer, dass die Netzspannung mit der auf dem technischen Datenschild angegebenen übereinstimmt und dass das System mit der Leistung des Geräts kompatibel ist.

Ziehen Sie niemals am Kabel, um es von der Steckdose zu trennen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.

Bei Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder seinen Technischen Kundendienst oder in jedem Fall durch eine Person mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden, um ein Risiko zu vermeiden.

Schließen Sie das Gerät nur an eine Wechselstrom- Steckdose an.

Im Allgemeinen wird die Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln nicht empfohlen. Wenn ihre Verwendung unerlässlich wird, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als unsachgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, fehlerhaften oder ungeeigneten Gebrauch entstehen. Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wird empfohlen, das Netzkabel über die gesamte Länge abzuwickeln.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie das Zubehör wechseln oder reinigen.

Lassen Sie das Gerät nicht Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, etc.) ausgesetzt.

Halten Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörpern).

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden; von Personen, denen die Erfahrung und Kenntnisse über das Gerät fehlen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person sorgfältig überwacht oder gut in die Bedienung des Geräts eingewiesen.

Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn Sie sich entscheiden, dieses Gerät als Abfall zu entsorgen, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.

Es wird auch empfohlen, teile des gerätes, die eine gefahr darstellen können, sicher zu entsorgen. Dieses gerät darf nicht von kindern benutzt werden. Bewahren sie das gerät ausserhalb der reichweite von kindern auf.

Sicherheitshinweis

Das Produkt ist für einen kontinuierlichen Betrieb bis zu 1 Minute konzipiert, danach wird es dann eine weitere Minute lang stehen gelassen werden müssen, sonst laufen Sie Gefahr, dass das Produkt überhitzt und aufhört zu arbeiten.

Trennen Sie das Produkt immer vom Stromnetz, wenn Sie die Klingeneinheit an das Motorgehäuse anschließen oder von diesem trennen.

Vergewissern Sie sich, dass die Klingeneinheit gut mit dem Motorgehäuse verbunden ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Bearbeiten Sie keine zu heiße Nahrung.

Bearbeiten Sie keine Nahrungsmenge die mehr als drei Viertel der Länge der Klingeneinheit ausmacht.

Bestandteile Fig.A

1. Geschwindigkeitsregler
2. Aktivierungstaste für langsame und einstellbare Geschwindigkeit (on / off)
3. Aktivierungstaste für Turbo-Geschwindigkeit (Turbo)
4. Motorgehäuse
5. Abnehmbare Klingeneinheit
6. Abnehmbarer Schneebesenaufsatz
7. Stahlschlagbesen
8. Messbecher
9. Deckel für Häckselbehälter
10. Blätter
11. Behälter zum Zerkleinern

Betrieb

Entfernen Sie das Produkt aus der Verpackung und prüfen Sie, ob es intakt ist und alle Komponenten vorhanden sind.

Reinigen Sie das Produkt sorgfältig, wie im entsprechenden Abschnitt "Reinigung" angegeben.

Verbinden Sie die Klingeneinheit an das Motorgehäuse, und achten Sie dabei darauf, dass das Dreieck Symbol an der Klingeneinheit, mit dem offenen Schloss-Symbol auf dem Motorgehäuse übereinstimmt, und drehen Sie Richtung geschlossenen Schloss-Symbols. Mit dem umgekehrten Vorgang, werden Sie die Klingeneinheit entriegeln.

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt und / oder in der Nähe von Wärmequellen steht.

Setzen Sie die Klingeneinheit in den Behälter mit dem zuvor geschnittenen Lebensmittel ein; es wird empfohlen, Flüssigkeit (Wasser, Milch, Brühe) hinzuzufügen. Betreiben Sie das Produkt nicht ausschließlich mit festen Lebensmitteln.

Verwenden Sie einen ausreichend großen Behälter, damit keine Spritzer herauskommen.

Aktivieren Sie das Produkt durch Drücken der gewünschten Taste.

Turbo-Taste = Das Produkt beginnt mit maximaler Geschwindigkeit zu arbeiten. Sie können die Geschwindigkeit nicht mit dem Knopf einstellen, der über dem Motorgehäuse platziert ist.

Taste für langsame und einstellbare Geschwindigkeit = Das Produkt beginnt mit einer langsameren Geschwindigkeit zu arbeiten, die Sie mit dem Knopf einstellen können, der über dem Motorgehäuse platziert ist.

Lebensmittel können direkt im Messglas verarbeitet werden, wobei darauf zu achten ist, dass es nicht über die 700ml-Grenze hinaus gefüllt wird.

Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch von der Steckdose.

Trennen Sie die Klingeneinheit vom Motorgehäuse.

Wie im Abschnitt "Reinigung" beschrieben waschen.

Montieren und Bedienen des Stahlbesen

Setzen Sie den Schneebesenaufsatz in das Hauptgerät ein und schrauben Sie die Teile zusammen. Setzen Sie dann den Stahlschneebesenein.

Um den Aufsatz zu demontieren, schrauben Sie den Montagemechanismus ab und trennen Sie die beiden Komponenten.

Wenn der Stahlschneebesenein korrekt zusammengebaut ist, stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose und schalten Sie das Produkt ein.

Der Stahlschneebesenein ermöglicht das Mischen, Schlagen und Aufschlagen.

Ziehen Sie nach dem Gebrauch das Netzkabel aus der Steckdose, demontieren Sie den Schneebesenein und den Aufsatz.

Montage und Betrieb der Küchenmaschine

Stellen Sie den Behälter auf eine stabile und waagerechte Fläche.

Setzen Sie die Stahlklinge ein und geben Sie das zu verarbeitende Lebensmittel in den Behälter.

Setzen Sie den Deckel auf den Behälter und verschließen Sie ihn.

Nachdem die korrekte Montage der Küchenmaschine überprüft wurde, stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose und nehmen Sie das Produkt in Betrieb.

Die Küchenmaschine ist ideal zum Hacken, Zerbröseln, Zerkleinern einer Vielzahl von Lebensmitteln: Fleisch, Brot, Obst, Käse und Gemüse.

Um die Lebensmittel gut zerkleinert, cremig und fein zu bekommen, verteilen Sie die Lebensmittel gleichmäßig im Inneren des Behälters.

Legen Sie 10-20 mm dicke Fleischstücke ohne Knochen und Muskeln in den Behälter.
 Zerkleinern Sie keine harten Lebensmittel wie z. B. Tiefkühlkost, Eis, Getreide, Gewürze und Kaffee.
 Ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose, lösen Sie das Motorgehäuse vom Deckel.
 Nehmen Sie den Deckel vom Behälter ab.
 Entfernen Sie die Klinge, indem Sie sie am oberen Ende anfassen und darauf achten, sich nicht zu schneiden.
 Entnehmen Sie das Lebensmittel aus dem Behälter.

Reinigung

Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
 Reinigen Sie das Motorgehäuse mit einem feuchten Tuch, tauchen Sie ihn nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und waschen Sie ihn nicht in der Spülmaschine oder unter dem Wasserhahn.
 Die Klingeneinheit mit lauwarmem Wasser und Reinigungsmittel waschen oder in der Spülmaschine.
 Seien Sie beim Waschen der Stahlklingen sehr vorsichtig, da sie sehr scharf sind.
 Verwenden Sie keine Metallschwämme oder andere Scheuermittel auf Kunststoff- oder Metallteilen.
 Versuchen Sie nicht, die Klingen zu schärfen.
 Bevor Sie das Gerät lagern, vergewissern Sie sich, dass es vollständig trocken ist.

Technische Daten

Leistung: 600W

Stromversorgung: 220-240V~ 50/60Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail **assistenza@beper.com** die ihren händler nennen wird

Advertencias generales

Leer estas instrucciones antes de usar el aparato

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar solamente adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato.

Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación.

Se recomienda además convertir en inócuas las partes del aparato susceptibles de constituir un problema, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para jugar.

Precaución

El aparato está proyectado para funcionar ininterrumpidamente por un máximo de 1 minuto, tras lo cual tiene que descansar por otro minuto, de lo contrario arriesga que el aparato se sobrecaliente y deje de funcionar.

Desconecte siempre el aparato de la toma de corriente cuando conecte y desconecte el cuerpo de las cuchillas al cuerpo motor.

Controle siempre que el cuerpo de las cuchillas esté bien conectado al cuerpo motor antes de encender el aparato.

No trabaje alimentos muy calientes.

No trabaje una cantidad de comida más de tres cuartos de longitud del cuerpo de las cuchillas.

Componentes Fig.A

1. Pomo para regular la velocidad
2. Botón para activar la velocidad lenta y regulable (on/off)
3. Botón para activar la velocidad turbo (turbo)
4. Cuerpo motor
5. Cuerpo de la cuchillas desmontable
6. Conexión para batidor extraíble
7. Batidor de acero
8. Vaso medidor
9. Tapa para recipiente picadora
10. Hojas picadoras
11. Recipiente picadora

Funcionamiento

Quite el aparato del embalaje y controle que esté íntegro y que haya todas las piezas.

Lave cuidadosamente el aparato, como se indica en el párrafo "limpieza".

Conecte el cuerpo de las cuchillas al cuerpo motor, prestando atención a la alineación del símbolo del triángulo colocado encima del cuerpo de las cuchillas con el símbolo del candado abierto colocado encima del cuerpo motor, y gire en dirección del candado cerrado. Proceda en orden inverso para desmontar el cuerpo de las cuchillas.

Conecte el enchufe a la toma de corriente, teniendo cuidado de no dejar el hilo colgado y/o cerca de fuentes de calor.

Introduzca el cuerpo de las cuchillas dentro del recipiente con la comida, preventivamente cortada y a la cual se recomienda de añadir del líquido (agua, leche, caldo). No haga funcionar el aparato solamente con alimentos sólidos.

Emplee un recipiente bastante grande para que no salgan salpicaduras.

Encienda el aparato pulsando el botón deseado.

Botón turbo= el aparato empieza a trabajar a la máxima velocidad. No es posible regular la velocidad con el pomo colocado sobre el cuerpo motor.

Botón velocidad lenta y regulable= el aparato empieza a trabajar a una velocidad más lenta que puede regular gracias al pomo colocado sobre el cuerpo motor.

Puede procesar los alimentos directamente en el vaso medidor, teniendo cuidado de no llenarlo por encima del límite de 700 ml.

Terminado el uso desconecte el aparato de la toma de corriente.

Desmunte el cuerpo de las cuchillas del cuerpo motor.

Lave como se indica en el párrafo "limpieza".

Montaje y funcionamiento del batidor de acero

Inserte la conexión para el batidor en la unidad principal, atornille las piezas. Luego inserte el batidor de acero. Para desenchufar la conexión, desatornille el mecanismo de montaje y separe los dos componentes.

Después de comprobar el correcto montaje del batidor de acero, conecte el cable de alimentación a la toma de corriente y proceda a encender el aparato.

El batidor de acero le permite mezclar y batir.

Después de su uso, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, quite el batidor y la conexión.

Montaje y funcionamiento de la picadora

Coloque el recipiente sobre una superficie estable y horizontal.

Inserte la hoja de acero y coloque la comida a procesar en el recipiente.

Coloque la tapa sobre el recipiente y la bloquee.

Verificado el correcto montaje de la picadora, conecte el cable de alimentación a la toma de corriente y encienda el aparato.

La picadora es ideal para picar, desmenuzar y triturar una amplia variedad de alimentos: carne, pan, fruta, queso y verduras.

Para obtener alimentos bien picados, cremosos y finos, distribuir los alimentos uniformemente dentro del recipiente.

Introduzca en el recipiente trozos de carne de 10-20 mm de espesor, sin huesos ni músculos.

No pique alimentos duros como comida congelada, hielo, granos, especias y café.

Después de su uso, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, desbloquee el cuerpo del motor de la tapa.

Quite la tapa del recipiente.

Saque la hoja tomándola del extremo superior, teniendo cuidado de no cortarse. Saque la comida del recipiente.

Limpieza

Apague siempre el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

Limpie el cuerpo motor con un paño húmedo, no lo sumerja en agua u otros líquidos y no lo lave dentro la lavavajillas o bajo del grifo.

Lave el cuerpo de las cuchillas con agua tibia y detergente o en el lavavajillas.

Preste mucha atención durante el lavado de las cuchillas de acero, están muy afiladas.

No emplee estropajos u otros abrasivos encima de las piezas de plástico o de metal.

Non intente afilar las cuchillas.

Antes de guardar el aparato, verifique que sea completamente seco.

Datos técnicos

Potencia: 600W

Alimentación: 220-240V~ 50/60Hz

Con el objetivo de mejorar constantemente, Beper se reserva el derecho de aportar cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a assistenza@beper.com y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

Σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνονται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερίσκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.

Η συσκευή είναι σχεδιασμένη για συνεχόμενη λειτουργία για 1 λεπτό το μέγιστο και έπειτα παύση για ένα ακόμη λεπτό, αλλιώς θα προκληθεί υπερθέρμανση και το προϊόν θα σταματήσει να λειτουργεί.

Πάντοτε αποσυνδέετε το φιν από την πρίζα πριν προσαρτήσετε και πριν αφαιρέσετε τις λεπίδες από το κυρίως σώμα.

Πάντοτε ελέγχετε ότι οι λεπίδες είναι σωστά προσαρτημένες στο κυρίως σώμα πριν ξεκινήσετε τη λειτουργία.

Μην επεξεργάζεστε τρόφιμα υπερβολικά ζεστά.

Η ποσότητα του φαγητού που επεξεργάζεστε να μην υπερβαίνει τα τρία τέταρτα του μήκους της ράβδου.

Μερη Σχ.Α

1. Διακόπτης ρύθμισης ταχύτητας
2. Διακόπτης ενεργοποίησης (on / off) και λειτουργίας σε χαμηλή ταχύτητα
3. Κουμπί turbo
4. Κυρίως σώμα
5. Αποσπώμενη ράβδος
6. Αφαιρούμενο εξάρτημα για τοποθέτηση αυγοδάρτη
7. Αυγοδάρτης από ανοξείδωτο ασάλι
8. Κύπελλο δοσομέτρησης
9. Εξάρτημα για τοποθέτηση λεπίδων multi
10. Λεπίδες multi
11. Δοχείο ανάμειξης multi

Λειτουργία

Αφαιρέστε το προϊόν από τη συσκευασία και ελέγξτε την ακεραιότητά του και ότι όλα τα μέρη του είναι μέσα.

Πλύνετε προσεκτικά τη συσκευή, σύμφωνα με τις οδηγίες του κεφαλαίου «καθαρισμός».

Συνδέστε τη ράβδο στο κυρίως σώμα προσέχοντας να ευθυγραμμίσετε το τριγωνικό σύμβολο που είναι χαραγμένο στη ράβδο με το σύμβολο ανοιχτού λουκέτου που βρίσκεται στο κυρίως σώμα και στρίψτε στη κατεύθυνση του λουκέτου για να ασφαλίσετε. Στρίψτε προς την αντίθετη κατεύθυνση για να αφαιρέσετε τη ράβδο.

Εισαγάγετε το φιν στην πρίζα, προσέχοντας να μην τσακίσει καλώδιο και να μην είναι κοντά σε πηγές θερμότητας. Εισαγάγετε το ραβδομπλέντερ στο δοχείο με το φιλοκομμένο φαγητό στο οποίο συνιστάται να έχετε προσθέσει προηγούμενης υγρό (νερό, γάλα, ζυμό). broth). Μη λειτουργεί τη συσκευή μόνο με συμπαγή τρόφιμα.

Χρησιμοποιήστε ένα δοχείο αρκετά μεγάλο ώστε να μην πετάγεται το φαγητό έξω.

Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κατάλληλο κουμπί.

Κουμπί turbo = το προϊόν θα ξεκινήσει να λειτουργεί στη μέγιστη ταχύτητα. Δεν μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα με τον αντίστοιχο διακόπτη στο επάνω μέρος.

Διακόπτης ενεργοποίησης & χαμηλής ταχύτητας = Η συσκευή θα ξεκινήσει να λειτουργεί στη χαμηλότερη ταχύτητα, την οποία μπορείτε να ρυθμίσετε με τον διακόπτη στο επάνω μέρος.

Τα τρόφιμα μπορούν να υποστούν επεξεργασία απευθείας στο βαθμονομημένο δοχείο, προσέχοντας να μην υπερβούν το όριο των 700 ml.

Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση.

Αποσυνδέστε τη ράβδο από το κυρίως σώμα.

Πλύνετε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες του κεφαλαίου «καθαρισμός».

Συναρμολόγηση και λειτουργία του αυγοδάρτη

Τοποθετήστε τον αυγοδάρτη στην κύρια μονάδα, βιδώστε τα μέρη μαζί. Στη συνέχεια, εισάγετε τον αυγοδάρτη.

Για να αποσυναρμολογήσετε το εξάρτημα, ξεβιδώστε το μηχανισμό συναρμολόγησης και διαχωρίστε τα δύο εξαρτήματα.

Αφού ελέγξετε τη σωστή συναρμολόγηση του αυγοδάρτη, τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην ηλεκτρική πρίζα και συνεχίστε με την ενεργοποίηση του προϊόντος.

Ο αυγοδάρτης σας επιτρέπει να αναμινύετε και να χτυπάτε.

Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα, αφαιρέστε τον αυγοδάρτη και το εξάρτημα τοποθέτησής του.

Συναρμολόγηση και λειτουργία του κόφτη multi

Τοποθετήστε το δοχείο σε σταθερή και οριζόντια επιφάνεια.

Τοποθετήστε τις λεπίδες από ανοξείδωτο ατσάλι και βάλτε τα τρόφιμα που πρόκειται να υποστούν επεξεργασία στο δοχείο.

Τοποθετήστε το καπάκι πάνω από το δοχείο και ασφαλίστε το.

Ελέγξτε τη σωστή συναρμολόγηση του multi, τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην ηλεκτρική πρίζα και θέστε σε λειτουργία το προϊόν.

Ο κόφτης multi είναι ιδανικός για να ψιλοκόψετε, θρυμματίσετε και τεμαχίσετε μια μεγάλη ποικιλία τροφίμων: κρέας, ψωμί, φρούτα, τυρί και λαχανικά.

Για να αποκτήσετε καλά ψιλοκομμένο αποτέλεσμα, καταναίμετε τα τρόφιμα ομοιόμορφα στο δοχείο.

Εισαγάγετε κομμάτια κρέατος πάχους 10-20 mm στο δοχείο, χωρίς κόκκαλα ή μύες.

Μην ψιλοκόβετε σκληρά τρόφιμα όπως κατεψυγμένα τρόφιμα, πάγο, δημητριακά, μπαχαρικά και καφέ.

Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και ξεκλειδώστε το σώμα του μοτέρ από το κάλυμμα. Αφαιρέστε το καπάκι από το δοχείο.

Αφαιρέστε τη λεπίδα τραβώντας την από το άνω άκρο, προσέχοντας να μην κοπείτε. Αφαιρέστε το φαγητό από το δοχείο.

Καθαρισμός

Πάντοτε απενεργοποιείτε τη συσκευή και απενεργοποιείτε το καλώδιο του ρεύματος από την πρίζα.

Καθαρίστε το κυρίως σώμα με νωπό πανί, μη το βυθίσετε σε νερό ή άλλα υγρά και μην το πλύνετε στο πλυντήριο πιάτων ή κάτω από τρεχούμενο νερό.

Πλύνετε τη ράβδο με ζεστό νερό και καθαριστικό ή στο πλυντήριο πιάτων.

Προσέξτε όταν πλένετε τις ατσάλινες λεπίδες, είναι αιχμηρές και μπορούν να σας τραυματίσουν.

Μη χρησιμοποιήσετε μεταλλική βούρτσα ή άλλα σκληρά καθαριστικά στα πλαστικά ή μεταλλικά μέρη.

Μην επιχειρήσετε να ακονίσετε τις λεπίδες.

Πριν την αποθήκευση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνή.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ισχύς: 600W

Τροφοδοσία: 220-240V~ 50/60Hz

Για οποιονδήποτε λόγο βελτίωσης, η Inside διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία ειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλευόμαστε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εννοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της

Beper στο e-mail assistenza@beper.com

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της Beper της χώρας σας.

Instrucțiuni generale privind siguranța

Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire înainte de prima folosire a aparatului.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la control de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea trecută pe plăcuța aparatului.

În cazul în care ștecherul nu este potrivit pentru priza dvs, acesta trebuie înlocuit cu altul potrivit de un personal calificat autorizat specializat, care ar trebui să se asigure, că secțiunea ștecherului cablului este potrivit pentru tensiunea aparatului dvs.

Pentru a scoate ștecherul din priză nu trageți niciodată de cablu, doar de ștecher.

Trebuie să vă asigurați că niciodată nu intră cablul în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent este deteriorat. În cazul unei deteriorări, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent service sau orice altă persoană asemănătoare calificată autorizată pentru evitarea unui pericol.

Doar conectați aparatul la curent alternativ.

În general nu este recomandată folosirea prizelor multiple și/sau prelungitoarelor; dacă totuși folosirea lor este necesară, folosiți vă rugăm adaptoare simple sau multiple în conformitate cu regulile de siguranță în vigoare și limita maximă de putere trecută pe adaptorul multiplu să nu fie depășită.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii improprii, greșite sau neatență.

Pentru a evita orice risc de încălzire, se recomandă să derulați complet cablul de rețea și să scoateți ștecherul din priză când nu îl folosiți. Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.

Pentru protecție împotriva electrocutării, nu cufundați cablul, ștecherul sau orice altă parte a aparatului în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea.

Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

Nu permiteți copiilor, persoanelor cu dizabilități sau oricărei persoane fără experiență sau abilitate tehnică să folosească aparatul dacă nu sunt supravegheați corespunzător. Este necesară supravegherea atentă când aparatul este folosit lângă sau de copii.

Asigurați-vă, că al dvs copil nu se joacă cu aparatul. În cazul în care decideți să nu mai folosiți vreodată aparatul, faceți-l ireparabil tăind cablul de curent după scoaterea ștecherului din priză.

Deci toate părțile periculoase ale aparatului trebuie să fie făcute ireparabile, în special pentru copiii care s-ar putea juca cu aparatul.

Avertismente legate de utilizare

Produsul este creat pentru un ciclu de operare continuă de maxim 1 minut, apoi acesta trebuie lăsat să se răcească 1 minut, altfel s-ar putea ajunge la supraîncălzire iar produsul se poate opri din operare.

Deconectați întotdeauna ștecherul de la priză când atașați și detașați unitatea de lame de unitatea principală.

Asigurați-vă întotdeauna că lamele sunt conectate bine de unitatea principală înainte de operare.

Nu folosiți aparatul pentru operarea mâncărilor fierbinți.

Nu folosiți aparatul pentru prelucrarea unei cantități de mâncare mai multă de $\frac{3}{4}$ a lungimii unității de lame.

Părți componente Fig.A

1. Buton de control al vitezei
2. Buton de ajustare a vitezei și viteză redusă (on/off)
3. Buton pentru viteză turbo (turbo)
4. Unitate principală
5. Unitate de lame detașabilă
6. Atașament tel detașabil
7. Tel din oțel inoxidabil
8. Pahar gradat
9. Capacul tocătorului de alimente
10. Lamele tocătorului de alimente
11. Recipientul tocătorului

Operare

Scoateți produsul din ambalaj și verificați să fie intact precum și toate componentele să fie în ambalaj.

Spălați produsul cu atenție, precum este descris la capitolul „Curățare”.

Conectați unitatea de lame de unitatea principală, ținând cont de simbolul triunghiular de pe unitatea de lame cu lacătul deschis pe unitatea principală și rotindu-l în direcția în care apare lacătul închis. Acționați în direcția opusă pentru detașarea unității de lame.

Inserați ștecherul în priză, asigurându-vă că firul nu este tocit și / sau aproape de sursele de căldură.

Inserați unitatea de lame în recipient cu mâncarea tăiată în prealabil și la care este deja adăugat lichid (apă, lapte, supă de carne). Nu folosiți aparatul doar cu mâncare solidă.

Folosiți un recipient suficient de mare astfel încât să nu dea pe afară.

Activați produsul prin apăsarea butonului dorit.

Buton turbo = produsul va începe să funcționeze la viteză maximă. Nu veți putea ajusta viteza cu butonul de ajustare a vitezei de deasupra unității principale.

Buton de ajustare a vitezei & viteză redusă = Produsul va începe să funcționeze la o viteză redusă pe care o puteți ajusta cu butonul aflat deasupra unității principale.

Alimentele pot fi prelucrate direct în cana gradată, având grijă să nu depășiți limita de umplere de 700ml.

După folosire deconectați aparatul de la rețeaua de curent.

Deconectați unitatea de lame de la unitatea principală.

Spălați aparatul precum este indicat la capitolul „Curățare”.

Asamblarea și funcționarea telului din oțel inoxidabil

Inserați atașamentul cu tel în unitatea principală, înșurubați părțile împreună. Apoi inserați telul din oțel inoxidabil.

Pentru dezasamblarea atașamentului, deșurubați mecanismul de asamblare și separați cele două componente.

După verificarea asamblării corecte a telului din oțel, inserați cablul de curent în priza electrică și continuați cu pornirea produsului.

Telul din oțel inoxidabil vă permite amestecarea, baterea.

După utilizare, deconectați cablul de curent de la priza electrică, îndepărtați telul și atașamentul.

Asamblarea și funcționarea tocătorului

Puneți recipientul pe o suprafață stabilă și orizontală.

Inserați lamele din oțel inoxidabil și puneți mâncarea de prelucrat în recipient.

Puneți capacul pe recipient și blocați-l.

Verificați asamblarea corectă a tocătorului, inserați cablul de curent în priza electrică și utilizați produsul.

Tocătorul este ideal pentru mărunțirea, sfărâmarea unei varietăți largi de mâncăruri: carne, pâine, fructe, cașcaval și legume.

Pentru a obține mâncare bine tocată, cremoasă și fină, distribuiți mâncarea uniform în interiorul recipientului.

Inserați bucăți de 10-20 mm grosime de carne în recipient, fără oase ori mușchi.

Nu tocați alimente tari precum cele congelate, gheață, cereale, condimente și cafea.

După utilizare, deconectați cablul de curent de la priză, deblocați carcasa motorului de pe capac. Îndepărtați capacul de pe recipient.

Îndepărtați lama prin scoaterea acesteia de pe capătul superior, având grijă să nu vă tăiați. Îndepărtați mâncarea din recipient.

Curățare

Opriti aparatul întotdeauna și deconectați cablul de curent de la priză.

Curățați unitatea principală cu un prosop umed, nu îl cufundați în apă sau alte lichide și nu îl spălați în mașina de spălat vase sau sub jetul de la robinet.

Spălați unitatea de lame cu apă caldă și detergent de vase lichid sau în mașina de spălat vase.

Mare atenție când spălați lamele din oțel, ele sunt foarte ascuțite și pot cauza răni.

Nu folosiți perie metalică sau alte produse abrazive pe părțile din plastic sau metal.

Nu încercați să ascuțiți lamele.

Înainte de depozitarea aparatului, asigurați-vă că acesta este complet uscat.

Date tehnice

Putere: 600W

Tensiune: 220-240V~ 50/60Hz

În scopul îmbunătățirii perspectivei Beper își rezervă dreptul de a modifica produsul în cauză fără notificare sau reconstruire.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barate de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail assistenza@beper.com care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

Všeobecné bezpečnostní informace

Před prvním použitím zařízení si pozorně přečtěte tyto pokyny.

Přečtěte si pečlivě následující pokyny, protože vám poskytují užitečné bezpečnostní informace o instalaci, používání a údržbě a pomohou vám vyhnout se chybám a možným nehodám.

Odstraňte ochranný obal a ujistěte se, že je spotřebič neporušený. Prvky balení (plastové sáčky, polystyren, atd.) by se neměli dostat k dětem, mohou být pro ně nebezpečné.

Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné kontejnery.

Před připojením zařízení se ujistěte, že napětí v zásuvce odpovídá napětí uvedenému na výrobku. Zařízení může být poškozeno, pokud si napětí neodpovídá.

Pokud zástrčka nepasuje do vaší zásuvky, nechte si ji vyměnit za jinou kvalifikovaným pracovníkem, který také zkontroluje, jestli jsou vaše zásuvky vhodné k napájení tohoto přístroje.

Neodpojujte spotřebič od zásuvky tahem za síťový kabel, hrozí nebezpečí poškození síťového kabelu či zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za vidlici síťového kabelu.

Nepokládejte síťový kabel spotřebiče v blízkosti horkých ploch, nebo přes ostré předměty.

Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj pracovní plochy, protože to může vést k nehodám, např. za něj mohou zatáhnout malé děti.

Nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem. Je-li přívodní vedení tohoto přístroje poškozeno, musí být vyměněno výrobcem, jeho servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení.

Přístroj připojujte pouze na střídavý proud s napětím podle typového štítku.

V případě použití prodlužovacích kabelů musí být tyto kabely vhodné pro napájení zařízení, aby nedošlo k ohrožení obsluhy a byla zabezpečena bezpečnost prostředí, ve kterém je přístroj používán. Nevhodné prodlužovací kabely mohou způsobit provozní anomálie.

Tento přístroj je určen pouze pro jeho zvláštní účel. Jakékoliv jiné použití je považováno za nevhodné a tedy nebezpečné. Výrobce nemůže být zodpovědný za jakékoliv škody vyplývající z nesprávného, špatného či neopatrného použití. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí potřebu.

Abyste předešli riziku vznícení, úplně rozmotejte přívodní šňůru a také vypojte spotřebič ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte.

Po použití a před čištěním výrobek vždy vypojte ze zásuvky.

Pro ochranu proti úrazu elektrickým proudem nedávejte a nepokládajte kabel nebo jiné části přístroje do vody nebo jiných tekutin.

Nedotýkejte se přístroje mokřýma rukama nebo nohama.

Nevystavujte přístroj působení atmosférických vlivů jako např. déšť, vítr nebo sníh.

Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osobám s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Zvláštní dohled je vyžadován, pokud je přístroj používán v blízkosti dětí nebo přímo dítětem.

Pokud se rozhodnete přístroj dále nevyužívat, odpojte jej od napětí a přerízněte napájecí kabel, aby se přístroj stal nefunkčním. Učiňte také nefunkčními nebezpečné části výrobku, zejména kvůli dětem, které si mohou s výrobkem hrát.

Upozornění pro použití

Produkt je navržen tak, aby běžel nepřetržitě po dobu maximálně 1 minuty, poté jej nechte odpočívat další minutu, jinak by mohlo dojít k přehřátí a produkt přestane fungovat. Při připojování a odpojování nohy s noži od hlavní jednotky vždy odpojte zástrčku ze zásuvky. Před použitím se vždy ujistěte, že jsou nože dobře připojeny k hlavní jednotce. Nepracujte s příliš horkými potravinami. Nepracujte s jídlem větším než tři čtvrtiny délky nohy s noži.

Popis Obr. A

1. Tlačítko rychlosti
2. Nastavitelné tlačítko rychlosti (zapnutí / vypnutí)
3. Tlačítko rychlosti turbo
4. Hlavní jednotka
5. Odnímatelná noha s noži
6. Odnímatelný nástavec pro ukotvení šlehače (metly pro šlehání)
7. Metla z nerezové oceli (pro šlehání)
8. Odměrka
9. Víko sekáčku na jídlo
10. Nože sekačky na jídlo
11. Nádobá sekáčku potravin

Provoz

Vyjměte výrobek z obalu a zkontrolujte, zda je neporušený a zda jsou uvnitř všechny součásti. Pečlivě umyjte produkt, jak je popsáno v části „Čištění“.

Připojte nohu s noži k hlavní jednotce, dávejte pozor na vyrovnaní symbolu trojúhelníku vyznačeného na jednotce čepelí s otevřeným visacím zámkem označeným na hlavní jednotce a otočení ve směru zavírání visacího zámku. Chcete-li odpojit jednotku nožů, postupujte opačným směrem.

Zasuňte zástrčku do zásuvky a ujistěte se, že vodič není ztlumený a / nebo v blízkosti zdrojů tepla. Vložte jednotku nožů do nádoby s předem nakrájeným jídlem, doporučuje se přidat tekutinu (vodu, mléko, vývar). Nepoužívejte spotřebič pouze s pevnými potravinami. Použijte dostatečně velkou nádobu, aby nedocházelo k odletu / rozstříku kousků či kapek.

Aktivujte výrobek stisknutím požadovaného tlačítka. Od pomalé po vysokou rychlost přes pulzní funkci či rychlost turbo (maximální).

Potraviny lze zpracovávat přímo v odměrce, dávejte pozor, abyste ji nenaplnili nad limit 700 ml. Po použití odpojte spotřebič ze zásuvky. Odpojte nožovou jednotku od hlavní jednotky. Spotřebič umyjte podle pokynů v části „Čištění“.

Montáž a provoz metly z nerezové oceli

Vložte nástavec šlehače do hlavní jednotky, sešroubujte jednotlivé díly dohromady. Poté vložte nerezovou metlu. Chcete-li demontovat nástavec, odšroubujte montážní mechanismus a oddělte obě součásti.

Po kontrole správné montáže ocelového šlehače zasuňte napájecí kabel do elektrické zásuvky a pokračujte v zapnutí výrobku.

Nerezová metla vám umožňuje míchat a šlehat.

Po použití odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky, vyjměte metlu a nástavec.

Montáž a provoz sekáčku

Umístěte nádobu na stabilní a vodorovný povrch.

Vložte do ní čepel z nerezové oceli a následně do nádoby vložte potraviny určené ke zpracování.

Nasaďte víko na nádobu a zajistěte ji.

Zkontrolujte správnou montáž sekačky, zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky a provozujte výrobek.

Sekáček je ideální pro mletí a drcení široké škály potravin: masa, chleba, ovoce, sýrů a zeleniny.

Chcete-li získat dobře nasekané, krémové a jemné jídlo, rozdělte jídlo rovnoměrně uvnitř nádoby.

Vložte do nádoby kousky masa o tloušťce 10–20 mm bez kostí a svalů.

Nesekejte tvrdá jídla, jako jsou mražená jídla, led, obilí, koření a káva.

Po použití odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky, odemkněte tělo motoru z krytu. Sejměte víko z nádoby.

Sejměte čepel z horního konce a dávejte pozor, abyste se nepořezali. Vyjměte jídlo z nádoby.

Čištění

Spotřebič vždy vypněte a odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky. Hlavní jednotku čistěte vlhkým hadříkem, neponořujte ji do vody ani jiných tekutin a nemýjte ji v myčce ani pod tekoucí vodou. Umyjte jednotku nožů teplou vodou a saponátem nebo v myčce nádobí. Při mytí ocelových nožů aktivně věnujte velkou pozornost, jsou ostré a mohou ublížit.

Nepoužívejte kovový kartáč nebo jiná brusiva na plastové nebo kovové části. Nepokoušejte se ostřit nože. Před uskladněním se ujistěte, že je spotřebič zcela suchý.

Technické údaje

Výkon: 600W

Napájení: 220-240V~ 50/60Hz

Z jakýchkoli důvodů zlepšení si společnost Beper vyhrazuje právo produkt bez předchozího upozornění upravit nebo vylepšit.



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmутý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalostí, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení Beper,

e-mail assistenza@beper.com, který předá váš požadavek na lokálního distributora.

Algemeen veiligheidsadvies

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt.

Lees de volgende instructies aandachtig door aangezien ze nuttige veiligheidsinformatie bevatten over de installatie, het gebruik en het onderhoud. Hiermee kunt u ongevallen en ongelukken voorkomen.

Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat volledig intact is. De onderdelen van de verpakking (plastic zakken, polystyreen, enz.) mogen niet in het bezit komen van kinderen ten einde hen te beschermen tegen gevaren.

We raden u aan om dit verpakkingsmateriaal niet met het huisafval weg te gooien maar om het, in verband met vernietiging of verwerking, af te leveren op het juiste verzamelpunt. Hiertoe kunt u informatie opvragen bij het management van de Vuilverwerking van uw gemeente.

Controleer, voordat u het apparaat aansluit, of de netspanning overeenkomt met de gegevens op het etiket.

Als de stekker niet in het stopcontact past, laat dan een geschikte stekker monteren door een gekwalificeerde persoon die er ook voor kan zorgen dat de aansluitkabels van het stopcontact geschikt zijn voor het gebruik van uw apparaat.

Trek nooit aan het netsnoer om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken.

Zorg ervoor dat het netsnoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik dit apparaat niet als het netsnoer beschadigd is. In geval van schade moet het netsnoer, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger of soortgelijke gekwalificeerde personen.

Sluit dit apparaat alleen aan op wisselstroom.

Over het algemeen wordt het gebruik van adapters met meerdere connectoren en/ of verlengingsunits niet aanbevolen; mochten deze toch nodig zijn, gebruik dan alleen enkelvoudige of multi-adapters en verlengingsunits in overeenstemming met de van kracht zijnde veiligheidsregels, waarbij ervoor gezorgd dient te worden dat de limiet, zoals aangegeven op de enkelvoudige adapters en de verlengingsunits, de maximale vermogenslimiet zoals aangegeven op de multi-adapter niet overschrijdt.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Elk ander gebruik moet als ongepast en dus gevaarlijk worden beschouwd. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit onjuist, verkeerd of onzorgvuldig gebruik.

Om elk risico op oververhitting te voorkomen, wordt aangeraden het netsnoer volledig af te rollen en het apparaat los te koppelen wanneer het niet wordt gebruikt.

Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

Ter voorkoming van elektrische schokken mag u het snoer, de stekker of onderdelen van het apparaat niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.

Raak het apparaat niet aan met natte handen of voeten.

Raak het apparaat niet aan met blote voeten.

Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden zoals regen, wind, sneeuw en hagel.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieven, licht ontvlambare stoffen, gassen, vuur en kachels.

Sta niet toe dat kinderen, mensen met een handicap, of mensen zonder ervaring of technische bekwaamheid het apparaat zonder begeleiding gebruiken. Wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt is nauwgezet toezicht noodzakelijk.

Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat gaan spelen.

Als u van plan bent om het apparaat nooit meer te gebruiken, maak het dan onbruikbaar door de voedingskabel door te snijden nadat u de stekker uit het stopcontact heeft gehaald.

Zorg er ook voor dat alle gevaarlijke onderdelen onbruikbaar worden gemaakt, met name met het oog op kinderen die met het apparaat zouden kunnen gaan spelen.

Gebruiksadvies

Het product is ontworpen om maximaal 1 minuut onafgebroken te werken en daarna een minuut te laten rusten, anders kan er oververhitting ontstaan en zal het product niet meer werken.

Trek altijd de stekker uit het stopcontact bij het aansluiten en loskoppelen van de messenkast op het hoofdapparaat.

Zorg er altijd voor dat de messen goed zijn aangesloten op het hoofdapparaat voordat u het in gebruik neemt.

Werk niet met voedsel dat te heet is.

Werk niet met een hoeveelheid voedsel dat meer is dan driekwart van de lengte van de messenkast.

Beschrijving Afb. A

1. Snelheidsknop
3. Trage en instelbare snelheidsknop (aan/uit)
3. Turbosnelheidsknop (turbo)
4. Hoofdapparaat
5. Afneembare messenkast
6. Afneembare garde
7. Roestvrij stalen garde
8. Gegradeerde bakker
9. Voedselhakselaar deksel
10. Messen voor hakmolen
11. Hakmolen bus

Werking

Haal het product uit de verpakking en controleer of het intact is en of alle componenten aanwezig zijn.

Was het product zorgvuldig zoals beschreven in het hoofdstuk "Reiniging".

Sluit de messenkast aan op het hoofdapparaat en let erop dat het driehoeksymbool op de messenkast uitgelijnd is met het hangslot dat op het hoofdapparaat is gemarkeerd en in de richting van het sluiten van het hangslot wordt gedraaid. Ga in omgekeerde richting om de messenkast los te maken.

Steek de stekker in het stopcontact en let erop dat de draad niet wordt gehinderd en/of in de buurt van warmtebronnen komt.

Steek de messenkast in het bakje met het eerder gesneden voedsel. Het wordt aanbevolen om vloeistof (water, melk, bouillon) toe te voegen. Gebruik het apparaat niet alleen met vast voedsel.

Gebruik een bak die groot genoeg is om geen spatten te maken.

Activeer het product door op de gewenste knop te drukken.

Turbosnelheidsknop = het apparaat begint te werken op maximale snelheid. U kunt de snelheid niet aanpassen met de knop die op het hoofdapparaat is geplaatst.

Trage en instelbare snelheidsknop = Het product begint te werken met een lagere snelheid die u kunt aanpassen met de knop die boven op het hoofdapparaat is geplaatst.

Voedingsmiddelen kunnen rechtstreeks in de maatbeker worden verwerkt, waarbij u erop moet letten dat de maatbeker niet meer dan 700 ml wordt gevuld.

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact na gebruik.

Ontkoppel de messenkast van het hoofdapparaat.

Was het apparaat zoals aangegeven in het hoofdstuk "Reiniging".

Montage en werking van de roestvrijstalen klopper

Plaats het klopper hulpstuk in het hoofdtoestel, schroef de onderdelen in elkaar. Plaats vervolgens de roestvrij stalen garde.

Om het hulpstuk te demonteren, schroeft u het montagemechanisme los en scheidt u de twee onderdelen.

Nadat u hebt gecontroleerd of de stalen garde correct is gemonteerd, steekt u de voedingskabel in het stopcontact en schakelt u het product in.

Met de roestvrij stalen garde kunt u mixen, kloppen en opkloppen.

Na gebruik trekt u de stekker uit het stopcontact en verwijdt u de garde en het hulpstuk.

Montage en werking van de hakmolen

Plaats de bak op een stabiel en horizontaal oppervlak.

Plaats de roestvrijstalen messen en leg het te verwerken voedsel in de container.

Plaats het deksel over de container en vergrendel het.

Controleer de correcte montage van de hakker, steek het netsnoer in het stopcontact en stel het product in werking.

De hakker is ideaal voor het fijnhakken, verkrumelen en versnipperen van een grote verscheidenheid aan levensmiddelen: vlees, brood, fruit, kaas en groenten.

Om goed gehakt, romig en fijn voedsel te verkrijgen, verdeelt u het voedsel gelijkmatig in de bak.

Plaats stukken vlees van 10-20 mm dik in de container, zonder botten of spieren.

Hak geen hard voedsel zoals bevroren voedsel, ijs, granen, specerijen en koffie.

Trek na gebruik de stekker uit het stopcontact en maak het motorhuis los van het deksel. Verwijder het deksel van de container.

Verwijder het mes door het van de bovenkant af te nemen en wees voorzichtig dat u zich niet snijdt. Haal het voedsel uit de container.

Schoonmaken

Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact.

Maak het hoofdapparaat schoon met een vochtige doek, dompel het niet onder in water of andere vloeistoffen en was het niet in de vaatwasser of onder de kraan.

Was de messenkast met warm water en afwasmiddel of in de vaatwasmachine.

Let goed op bij het wassen van stalen messen, deze zijn scherp en verwondingen veroorzaken.

Gebruik geen metalen borstel of andere schuurmiddelen op plastic of metalen onderdelen.

Probeer de messen niet te slijpen.

Zorg ervoor dat het apparaat volledig droog is voordat u het opbergt.

Technische data

Kracht: 600W

Stroomtoevoer: 220-240V~ 50/60Hz

Om redenen van verbetering behoudt Inside zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te verbeteren.



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale onge-sorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail assistenza@beper.com en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

Vispārīgi drošības padomi

Pirms ierīces pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet ekspluatācijas instrukcijas.

Rūpīgi izlasiet šo instrukciju, jo tā sniedz jums noderīgu drošības informāciju par uzstādīšanu, lietošanu un apkopi un palīdz izvairīties no neveiksmēm un iespējamām negadījumiem.

Izņemiet iepakojumu un pārliecinieties, vai ierīce ir neskarta, īpašu uzmanību pievēršot barošanas kabelim. Iepakojuma elementiem (plastmasas maisiņi, polistirols utt.) nav jābūt pieejamiem bērniem, lai pasargātu viņus no bīstamiem avotiem.

Ieteicams neizmest šos iesaiņojuma materiālus sadzīves atkritumos, bet nogādāt tos attiecīgajā atkritumu savākšanas vai iznīcināšanas vietā. Pirms ierīces pievienošanas pārliecinieties, vai tīkla spriegums atbilst uz etiķetes norādītajiem datiem.

Ja kontaktdakša nav piemērota kontaktligzdai, ļaujiet to nomainīt tikai kvalificētam speciālistam. Nekad nevelciet barošanas vadu, lai atvienotu ierīci no strāvas.

Pārliecinieties, ka barošanas vads nekad nesaskaras ar karstām vai griešanas virsmām. Nelietojiet šo ierīci, ja barošanas vads ir bojāts. Bojājuma gadījumā tas jāmaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.

Pievienojiet šo ierīci tikai maiņstrāvai

Parasti nav ieteicams izmantot adapterus, kas satur vairākus spraudņus un / vai paplašinājumus; ja tie ir nepieciešami, lūdzu, izmantojiet tikai vienkāršus vai vairākus adapterus un paplašinājumus, ievērojot spēkā esošos drošības noteikumus, pārliecinoties, ka uz vienkāršajiem adapteriem un paplašinājumiem norādītā jaudas absorbcijas robeža un uz vairāku adapteru marķētā maksimālā jaudas robeža netiek pārsniegta.

Šī ierīce ir paredzēta tikai tās īpašajam mērķim.

Jebkāda cita izmantošana ir jāuzskata par nepareizu un tādējādi bīstamu. Izgatavotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas, nepareizas vai nelikumīgas lietošanas dēļ.

Lai izvairītos no jebkāda apkures riska, ieteicams pilnībā atskrūvēt barošanas vadu un atvienot ierīci, ja to nelieto.

Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Lai aizsargātu pret elektriskās strāvas triecienu, neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai citas ierīces daļas ūdenī vai citos šķidrumos.

Neturiet ierīci ar mitrām rokām

Nelietojiet ierīci sprāgstvielu, viegli uzliesmojošu materiālu, gāzu, degošas liesmas, sildītāju tuvumā.

Neļaujiet bērniem, invalīdiem vai visiem cilvēkiem bez pieredzes vai tehniskām iespējām lietot ierīci, ja viņi netiek pienācīgi uzraudzīti. Cieša uzraudzība ir nepieciešama, ja jebkuru ierīci lieto bērni.

Pārliecinieties, ka bērni nespēlē ar šo ierīci.

Ja jūs nolemjat vairs nelietot ierīci, padariet to nelietojamu, izslēdziet un atvienojiet no strāvas
Visas bīstamās ierīces daļas atslēdziet un glabājat bērniem nepieejamā vietā.

Daži brīdinājumi

Ierīce ir paredzēta nepārtrauktai darbībai ne ilgāk kā 1 minūti, pēc tam atstājiet to miera stāvoklī vēl minūti, pretējā gadījumā tas var izraisīt pārkaršanu un ierīce var pārstāt darboties.

Vienmēr atvienojiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, kad pievienojat un atvienojat asmeņu bloku galvenajai ierīcei.

Pirms darbināšanas vienmēr pārliecinieties, vai asmeņi ir labi savienoti ar galveno ierīci.

Nesmalciniet pārāk karstu pārtiku.

Nedarbiniet ierīci ja pārtikas ir vairāk nekā trīs ceturtdaļas no asmeņu bloka garuma.

Ierīces apraksts Fig. A

1. Ātruma regulēšanas poga
2. Lēna un regulējama ātruma poga (ieslēgts / izslēgts)
3. Turbo ātruma poga (turbo)
4. Galvenā ierīce
5. Noņemams asmeņu bloks
6. Noņemams slotiņas stiprinājums
7. Nerūsējošā tērauda slotiņa
8. Graduēts trauks
9. Pārtikas smalcinātāja vāks
10. Pārtikas smalcinātāja asmeņi
11. Pārtikas smalcinātāja tvertne

Darbība

Izņemiet ierīci no iepakojuma un pārbaudiet, vai tā ir neskarta un vai visas sastāvdaļas ir iekšpusē.

Rūpīgi notīriet ierīci, kā aprakstīts attiecīgajā sadaļā "Tīrīšana".

Pievienojiet asmeņu bloku galvenajai ierīcei, pievēršot uzmanību uz asmeņiem apzīmētā trīsstūra simbola savietošanai ar atvērtas piekaramās slēdzenes simbolu, kas atzīmēta uz galvenās ierīces, pagriežot piekaramās slēdzenes virzienā. Lai atdalītu asmeņu bloku, rīkojieties apgrieztā virzienā.

Ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā, pārliecinoties, vai vads nav samezglots un / vai tuvu siltuma avotiem. Ievietojiet asmeņu bloku traukā ar iepriekš sagrieztu ēdienu un tam ieteicams pievienot šķidrumu (ūdeni, pienu, buljonu). Nedarbiniet ierīci tikai ar cietiem pārtikas produktiem.

Izmantojiet pietiekami lielu trauku, lai nenotiktu izšļakstīšanās.

Aktivizējiet ierīci, nospiežot vēlamo pogu.

Turbo poga = ierīce sāks darboties ar maksimālo ātrumu. Ātrumu nevarēsit noregulēt, izmantojot pogu, kas novietota galvenās ierīces augšpusē.

Lēna ātruma un regulējama ātruma poga = ierīce sāks darboties ar mazāku ātrumu, kuru var pielāgot ar pogu, kas novietota galvenās ierīces augšpusē.

Pārtiku var apstrādāt tieši mētraukā, uzmanoties, lai to nepiepildītu virs 700 ml ierobežojuma atzīmes.

Pēc lietošanas atvienojiet ierīci no strāvas kontaktligzdas.

Atvienojiet asmeņu bloku no galvenā bloka.

Notīriet ierīci, kā norādīts sadaļā "Tīrīšana".

Nerūsējošā tērauda slotiņas montāža un darbība

Ievietojiet putotāja stiprinājumu galvenajā ierīcē, saskrūvējiet detaļas kopā. Pēc tam ievietojiet nerūsējošā tērauda slotiņu.

Lai demontētu stiprinājumu, atskrūvējiet montāžas mehānismu un atdaliet abus komponentus.

Pēc tērauda slotiņas pareizas montāžas pārbaudes ievietojiet strāvas kabeli elektrības kontaktligzdā un turpiniet ieslēgt ierīci.

Nerūsējošā tērauda slotiņa ļauj sajaukt, kult un maisīt.

Pēc lietošanas atvienojiet strāvas vadu no elektrības kontaktligzdas, noņemiet slotiņu un stiprinājumu.

Smalcinātāja montāža un darbība

Novietojiet trauku uz stabilas un horizontālas virsmas.

Ievietojiet nerūsējošā tērauda asmeņus un ievietojiet apstrādājamo pārtiku traukā.

Uzlieciet vāku virs konteinera un nofiksējiet to.

Pēc smalcinātāja pareizas montāžas pārbaudes, ievietojiet strāvas kabeli elektrības kontaktligzdā un darbiniet ierīci.

Smalcinātājs ir ideāls dažādu ēdienu: gaļas, maizes, augļu, siera un dārzeņu smalcināšanai, drupināšanai un sasmalcināšanai.

Lai iegūtu labi sasmalcinātu, krēmīgu un smalku pārtiku, vienmērīgi sadaliet ēdienu traukā.

Tvertnē ievietojiet 10-20 mm biezus gaļas gabalus bez kauliem un muskuļiem.

Nesmalciniet cietos ēdienus, piemēram, saldētus ēdienus, ledu, graudus, garšvielas un kafiju.

Pēc lietošanas atvienojiet strāvas vadu no elektrības kontaktligzdas, atvienojiet motora korpusu no vāka.

Noņemiet tvertnes vāku.

Noņemiet asmeni, noņemot to no augšējā gala, uzmanoties, lai nesagrieztos ar to. Izņemiet ēdienu no trauka.

Tīrīšana

Vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas.

Notīriet galveno ierīci ar mitru drānu, nemērciet to ūdenī vai citos šķidrumos un nemazgājiet to trauku mazgājamajā mašīnā vai zem krāna.

Nomazgājiet asmeņu bloku ar siltu ūdeni un mazgāšanas līdzekli vai trauku mazgājamajā mašīnā.

Pievērsiet īpašu uzmanību mazgājot tērauda asmeņus, tie ir asi un var savainot.

Nelietojiet metāla suku vai citus abrazīvus materiālus tīrot plastmasas vai metāla daļas.

Nemēģiniet asināt asmeņus.

Pirms ierīces glabāšanas pārļiecinieties, ka tā ir pilnīgi sausa.

Tehniskie dati

Jauda: 600W

Enerģijas padeve: 220-240V~ 50/60Hz

Jebkura uzlabojuma dēļ Beper patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez iepriekšēja brīdinājuma.



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķīrotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvēc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

GARANTIJAS CERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- Jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beperi.

E-pasts assistenza@beper.com kuri pārsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

Splošni varnostni nasvet

Pred prvo uporabo naprave pozorno preberite navodila za uporabo.

Natančno preberite naslednja navodila, saj vam dajejo koristne varnostne informacije o namestitvi, uporabi in vzdrževanju ter vam pomagajo preprečiti nezgode in morebitne nesreče.

Odstranite embalažo in se prepričajte, da je naprava nedotaknjena, s posebno pozornostjo na napajalni kabel. Otrokom ni treba, da so elementi embalaže (plastične vrečke, polistiren itd.) Dostopni otrokom, da jih zaščitimo pred nevarnimi viri.

Priporočljivo je, da te embalaže ne mečete med gospodinjske odpadke, ampak jo dostavite ustrezni službi za zbiranje in obdelavo odpadkov v vaši občini.

Pred priključitvijo naprave se prepričajte, da omrežna napetost ustreza podatkom, navedenim na nalepki.

Če vtič ne ustreza vtičnici, naj ga z ustreznim vtičem zamenja samo usposobljeno osebje, ki mora zagotoviti tudi, da je del kablov vtičnice primeren za napetost moči vaše naprave.

Nikoli ne vlecite napajalnega kabla, da odklopite aparat.

Pazite, da napajalni kabel nikoli ne pride v stik z vročimi ali ostrimi površinami

Te naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan. V primeru poškodbe ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servis ali podobno usposobljene osebe, da se prepreči nevarnost.

Napravo priključite samo na izmenični tok

Na splošno uporaba adapterjev za več vtičev in / ali razširitev ni priporočljiva; po potrebi uporabite samo preproste ali več adapterjev in podaljškov v skladu z veljavnimi varnostnimi pravili, pri čemer se prepričajte, da meja napetosti, označena na preprostih adapterjih in podaljških, ter največja meja moči, označena na več adapterjih, niso preseženo. Ta naprava je namenjena samo njenemu posebnemu namenu. Vsaka druga uporaba se šteje za neprimerno in s tem nevarno. Proizvajalec ne more biti odgovoren za kakršno koli škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne, napačne ali nepredvidne uporabe.

Da se izognete nevarnosti ogrevanja, priporočamo, da popolnoma odvijete napajalni kabel in izklopite aparat, kadar ga ne uporabljate.

Pred čiščenjem vedno izključite aparat.

Za zaščito pred električnim udarom kabla, vtiča ali drugih delov naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Naprave ne držite z mokrimi rokami ali nogami.

Naprave ne držite z golimi nogami.

Naprave ne izpostavljajte atmosferskim dejavnikom, kot so dež, veter, sneg, toča.

Naprave ne uporabljajte v bližini eksplozivov, lahko vnetljivih materialov, plinov, gorečega ognja in grelnikov.

Otrokom, invalidom ali vsem ljudem brez izkušenj ali tehničnih sposobnosti ne dovolite, da uporabljajo aparat, če niso pravilno nadzorovani. Potreben je natančen nadzor, če kateri koli aparat uporabljajo otroci.

Prepričajte se, da se otroci ne igrajo s to napravo.

Če aparata ne boste več uporabljali, ga naredite neuporabnega, tako da po odklopu vtiča iz vtičnice preprosto prerežete napajalni kabel.

Naprava vsebuje nevarne dele, posebno za otroke, ki se lahko igrijo z napravo.

Uporabite nasvet

Izdelek je zasnovan tako, da neprekinjeno deluje največ 1 minuto, nato ga pustite počivati še eno minuto, sicer se lahko pregreje in izdelek preneha delovati.

Pri priključitvi in odklopu enote nožev na glavno enoto vedno odklopite vtič iz električne vtičnice.

Pred uporabo vedno poskrbite, da so rezila dobro povezana z glavno enoto.

Ne uporabljajte če je hrana vroča.

Ne uporabljajte če hrana v posodi presega tri četrtine dolžine rezila.

Opis izdelka Slika A

1. Gumb za nadzor hitrosti
2. Gumb za počasno in nastavljivo hitrost (vklop / izklop)
3. Gumb za turbo hitrost (turbo)
4. Glavna enota
5. Snemljiva enota rezil
6. Odstranljiv nastavek za metlico
7. Stepalnik iz nerjavečega jekla
8. Merilna posoda
9. Pokrov sekljalnika hrane
10. Rezila za sekljanje hrane
11. Posoda za sekljanje hrane

Delovanje

Izvlecite izdelek iz embalaže in preverite, ali je nedotaknjen in ali so vsi sestavni deli notri. Izdelek previdno operite, kot je opisano v ustreznem poglavju "čiščenje". Enoto rezil povežite z glavno enoto, pri čemer bodite pozorni na poravnavo simbola trikotnika, označenega na enoti rezil, z odprto ključavnico, označeno na glavni enoti, in obračanje v smeri zaklepanja ključavnice. Nadaljujte v obratni smeri, da odstranite rezila. Vtič vtaknite v vtičnico in se prepričajte, da žica ni poškodovana in / ali blizu virov toplote.

Enoto rezil vstavite v posodo s hrano, ki ste jo prej razrezali in v katero je priporočljivo dodati tekočino (voda, mleko, juha). Naprave ne uporabljajte samo s trdno hrano. Uporabite posodo, ki je dovolj velika, da ne pride do škropljenja. Izdelek aktivirajte s pritiskom na zeleni gumb.

Turbo gumb = izdelek bo začel delovati z največjo hitrostjo. Hitrosti ne boste mogli prilagoditi z gumbom, nameščenim nad glavno enoto.

Gumb za počasno in nastavljivo hitrost = Izdelek bo začel delovati s počasnejšo hitrostjo, ki jo lahko nastavite z gumbom na vrhu glavne enote.

Živila lahko predelate neposredno v merilni posodici, pri čemer pazite, da jih ne napolnite preko meje 700 ml.

Napravo po uporabi izključite iz električne vtičnice. Odklopite enoto rezil iz glavne enote. Aparat operite, kot je navedeno v poglavju "Čiščenje".

Montaža in delovanje metlice iz nerjavečega jekla

Vstavite nastavek za metlico v glavno enoto, privijte dele. Nato vstavite metlico iz nerjavečega jekla.

Če želite razstaviti nastavek, odvijte sestavni mehanizem in ločite obe komponenti.

Po preverjanju pravilne sestave jeklene metlice vtaknite napajalni kabel v električno vtičnico in nadaljujte z vklopom izdelka.

Mešalnik iz nerjavečega jekla vam omogoča mešanje, stepanje in sekljanje.

Po uporabi odklopite napajalni kabel iz električne vtičnice, odstranite metlico in nastavek.

Montaža in delovanje sekljalnika

Posodo postavite na stabilno in vodoravno površino. Vstavite rezila iz nerjavečega jekla in hrano za predelavo vstavite v posodo.

Postavite pokrov nad posodo in ga zaklenite. Preverite pravilno sestavljanje sekljalnika, vtaknite napajalni kabel v električno vtičnico in zaženite izdelek. Sekljalnik je idealen za mletje, drobljenje in drobljenje najrazličnejših živil: mesa, kruha, sadja, sira in zelenjave.

Če želite dobiti dobro sesekljano, kremasto in fino hrano, jo enakomerno porazdelite po posodi. V posodo vstavite 10-20 mm debele kose mesa, brez kosti in mišic. Trde hrane ne sekljajte, kot so zamrznjena hrana, led, žita, začimbe in kava. Po uporabi odklopite napajalni kabel iz električne vtičnice in odklenite ohišje motorja s pokrova. Odstranite pokrov s posode. Odstranite rezilo, tako da ga vzamete z zgornjega konca, pazite, da se ne porežete. Odstranite hrano iz posode.

Čiščenje

Napravo vedno izklopite in izključite napajalni kabel iz električne vtičnice. Glavno enoto očistite z vlažno krpo, ne potaplajte je v vodo ali druge tekočine in je ne umivajte v pomivalnem stroju ali pod pipo. Enoto operite s toplo vodo in detergentom ali v pomivalnem stroju.

Pri pranju jeklenih rezil bodite zelo pozorni, ker so ostri in se lahko poškodujete. Na plastičnih ali kovinskih delih ne uporabljajte kovinske krtače ali drugih abrazivnih sredstev. Ne poskušajte ostriti rezil. Preden napravo shranite, se prepričajte, da je popolnoma suha.

Tehnični podatki

Moč: 600W

Napajanje: 220-240V~ 50/60Hz

Iz kakršnih koli razlogov za izboljšanje si Beper pridržuje pravico do spremembe ali izboljšanja izdelka brez predhodnega obvestila



Evropska direktiva 2011/65 / EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) zahteva, da starih gospodinskih električnih naprav ne smete odvreči v običajni nesortirani tok komunalnih odpadkov. Stare naprave je treba zbirati ločeno, da se optimizira predelava in recikliranje materialov, ki jih vsebujejo, ter zmanjša vpliv na zdravje ljudi in okolje. Prečrtani simbol "koš za smeti" na izdelku vas opominja na vašo obveznost, da morate odpadke odstranjevati ločeno.

GARANCIJSKO IZJAVA

Ta naprava je bila preverjena v tovarni. Od datuma prvotnega nakupa velja 24-mesečna garancija za materialne in proizvodne napake. V primeru zahtevka za jamstvo je treba predložiti potrdilo o nakupu in potrdilo o garanciji.

Garancija velja samo z garancijskim potrdilom in dokazilom o nakupu (račun) z navedbo datuma nakupa in modela aparata

Za kakršno koli tehnično pomoč se obrnite neposredno na prodajalca ali na naš sedež, da boste ohranili učinkovitost naprave in ne da razveljavili garancijo. Vsak poseg nepooblaščenih oseb na to napravo samodejno razveljavi garancijo.

JAMSTVENI POGOJI

Če naprava v času garancije pokaže napake zaradi napačnega materiala in / ali izdelave, garantiramo brezplačno popravilo pod pogojem, da:

- Naprava je bila pravilno uporabljena in za namen, za katerega je bila namenjena.
- V napravo ni bilo posega, razen v primeru vzdrževati.
- Predložiti je treba račun kot potrdilo o nakupu.
- Garancija ne krije napak, v primerno obrablje.

Zato so vsi deli, ki bi se lahko nenamerno zlomili ali imajo vidne znake uporabe v potrošnih izdelkih (kot so svetilke, baterije, grelni elementi ...), estetski deli izključeni iz garancije in kakršna koli napaka, ki je posledica neupoštevanja pravil za uporabo, malomarnost pri uporabi in / ali vzdrževanju naprave, neprevidnost, napačna ali nepravilna namestitve, škoda med prevozom in katera koli druga škoda, ki je ni mogoče pripisati dobavitelju.

Za vsako napako, ki je ni bilo mogoče odpraviti v garancijskem roku, aparat zamenjamo brezplačno. V vsakem primeru, če je del, ki ga je treba zamenjati zaradi okvare, dodatek in / ali snemljiv del izdelka, si Beper pridržuje pravico do zamenjave le tistega dela in ne celotnega izdelka.

Obrnite se na svojega distributerja v svoji državi ali na drugem prodajnem oddelku Beper.

E-pošta assistenza@beper.com, ki bo posredovala vaša vprašanja vašem distributerju.

BEPER SRL

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallesse di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019
beper.com



CUSTOMER CARE BEPER

